

Arrest

nr. 182 496 van 20 februari 2017
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 7 november 2016 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 4 oktober 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 12 december 2016 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 27 januari 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KIWAKANA *loco* advocaat H. CHATCHATRIAN en van attaché S. DUPONT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen op 9 juni 2015 België is binnengekomen, diende op 10 juni 2015 een asielaanvraag in. Hij verklaarde geboren te zijn in mei 1999 en werd geregistreerd als niet-begeleide minderjarige, maar gaf daarna toe dat hij had gelogen over zijn leeftijd en stelde dat hij toch meerderjarig was en in 1996 werd geboren.

1.2. Op 4 oktober 2016 nam de adjunct-Commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, verzoeker bij aangetekend schrijven van 4 oktober 2016 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*"Asielaanvraag: 10/06/2015
Overdracht CGVS: 26/01/2016*

U werd een eerste keer gehoord op het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (verder CGVS) op 25-05-2016, van 13u55 tot 18u30, bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is (verder CGVS 1). Uw advocaat, meester Van Doren loco meester Loos, was gedurende het hele gehoor aanwezig.

U werd een tweede keer gehoord op het CGVS op 27-09-2016, van 9u24 tot 12u22, bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is (verder CGVS 2). Uw advocaat, meester Loos, was gedurende het hele gehoor aanwezig.

A. Feitenrelaas

U bent geboren op 27-05-1996 in Marerey. U bent etnisch Ashraf. U bent niet getrouwd en u heeft geen kinderen. Toen u 7 à 8 jaar was bent u verhuisd van Marerey naar Hargeisa Yarey. Uw vader is begin 2014 vermoord door Al-Shabaab. Op een dag vroegen leden van Al-Shabaab aan u om u aan te sluiten. U kon geen nee zeggen en u kon ook geen ja zeggen. U zei daarentegen dat ze het moesten vragen aan uw familie. Ze hebben het meerdere keren aan uw moeder gevraagd, uw moeder zei dat ze erover zou nadenken. Op een dag zat u samen met uw koranleerkracht en enkele jongens op een feest omdat er een deel van de koran afgerond was. Jullie werden op een auto gezet en naar een nomadengebied gebracht, waar jullie 11 dagen werden opgesloten. Jullie kregen ondertussen trainingen. Na 11 dagen viel de clan Ogaden die plaats aan. Tijdens het gevechten konden jullie ontsnappen. U en een andere jongen zijn naar Mareray gestapt, waar u twee avonden verbleven heeft. Met de auto bent u van Mareray via Gudude, Afmadow, Qoqane, Liboye (Kenia), Carissa en Nairobi in Kenia geraakt. U heeft in Nairobi het vliegtuig genomen naar Italië, met een transit in Ethiopië. Van Italië bent u naar Duitsland gereisd met de trein, en vandaaruit naar België met de bus, waar u aankwam op 09-06-2015 en asiel aanvraag op 10-06-2015.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt. Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie gehoorverslag CGVS 1 en CGVS 2, p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Gevraagd of Al-Shabaab uw dorp bestuurd heeft, verklaarde u [dat ze dat] nog altijd [doen] (gehoorverslag CGVS 2, p. 18). U verklaarde dat de Ashraf afstammen van het kind van de profeet, namelijk Faduma (gehoorverslag CGVS 1, p. 6). Gevraagd wat de leden van Al-Shabaab vinden van de clan Ashraf, verklaarde u dat ze weten dat jullie religieuze mensen zijn die het geloof verspreiden en dat je altijd slechte mensen hebt (gehoorverslag CGVS 2, p. 20). Gevraagd wat u bedoelt, verklaarde u dat ze in het algemeen wel goede dingen zeggen over de clan, maar dat je in elke clan wel slechte mensen hebt. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, ontkent Al-

Shabaab elke vorm van morele hiërarchie die gebaseerd is op afstamming. Verder ziet Al-Shabaab de Ashraf als 'bida'h', ofte een onrechtmatige vernieuwing. De Ashraf lopen het risico gedood of vervolgd te worden door Al-Shabaab. Gevraagd of Al-Shabaab een specifieke naam heeft voor Ashraf, verklaarde u het niet te weten en dat Ashraf Ashraf is. Gevraagd wat het woord Ashraaf betekent, verklaarde u het niet te weten. Uw gebrekkige kennis over Ashraf en de relatie tussen Ashraf en Al-Shabaab, en dan vooral het feit dat u verklaarde dat Al-Shabaab wel in het algemeen goede dingen zeggen over de Ashraf, hoewel de twee een uiterst gespannen relatie blijken te hebben, doet ernstig afbreuk aan het feit dat u jarenlang onder Al-Shabaabbewind zou geleefd hebben en doet afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Hargeysa Yareu.

U verklaarde tijdens het eerste gehoor op het CGVS dat er twee scholen zijn in Hargeysa Yarey (gehoorverslag CGVS 1, p. 17). Gevraagd die scholen [in Hargeysa Yarey] nog open waren toen u vertrok uit Somalië, verklaarde u dat die nog actief waren. Gevraagd tijdens het tweede gehoor op het CGVS of er een school is in Hargeysa Yarey, verklaarde u dat er één school is (gehoorverslag CGVS 2, p. 20). U verklaarde verder dat die niet meer open is omdat die school getroffen werd door een Keniaanse luchtaanval in november 2014 (gehoorverslag CGVS 2, p. 21). Het feit dat u tijdens het eerste gehoor zei dat er twee scholen zijn in uw dorp en dan tijdens het tweede gehoor gewag maakte van één school, is op zich opmerkelijk en tegenstrijdig, maar het is nog opmerkelijker dat u verklaarde tijdens het eerste gehoor op het CGVS dat die twee scholen nog actief waren. Bovendien zijn uw verklaringen tijdens het eerste en tweede gehoor op het CGVS over de luchtaanvallen, tegenstrijdig. Gevraagd tijdens het eerste gehoor op het CGVS of uw dorp Hargeysa Yarey ooit is aangevallen vanuit de lucht, verklaarde u [dat dat zo was] in 2011 (gehoorverslag CGVS 1, p. 18). Gevraagd of uw dorp nog recenter gebombardeerd werd, verklaarde u dat de school werd gebombardeerd. Gevraagd wanneer dat was, verklaarde u dat het in 2015 was, dat u toen al onderweg was naar hier [België] en dat u uw dorp verlaten heeft op 17-5-2015. Gevraagd of uw dorp tussen 2011 en 2015 aangevallen werd vanuit de lucht, verklaarde u zich dat niet te herinneren. Het feit dat u op het eerste gehoor op het CGVS zei dat de school gebombardeerd werd toen u al weg was, hoewel u op het tweede gehoor op het CGVS zei dat het einde 2014 was [en u dus nog in uw dorp was] is uitermate tegenstrijdig. Bovendien verklaarde u tijdens het eerste gehoor op het CGVS dat u zich geen luchtaanvallen tussen 2011 en 2015 kon herinneren, hoewel u tijdens het tweede gehoor op het CGVS wel het schoolbombardement in november 2014 situeert. U blijkt uw verklaringen simpelweg aan te passen aan de gegeven informatie. Deze tegenstrijdige verklaringen, los van enige echte doorleefde ervaringen, wijzen op gebrekkige ingestudeerde kennis en doen ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u beweerde herkomst uit Hargeysa Yarey.

Gevraagd of er waterputten zijn in Hargeysa Yarey, verklaarde u dat die er zijn en dat er een meer is (gehoorverslag CGVS 2, p. 16). Gevraagd waar dat meer ligt, verklaarde u aan de kant van de rivier, aan de oostkant (gehoorverslag CGVS 2, p. 17). Gevraagd hoever de rivier is van uw dorp, verklaarde u dat de rivier nog veel verder is dan de clans van de rivier. Opnieuw gevraagd hoever de rivier dan ongeveer van uw dorp is, zei u niet te weten hoeveel uur het is om daar te komen, maar dat het echt wel ver is. U verklaarde verder meerdere keren naar het meer te gaan. Gevraagd waarom u niet kan zeggen hoever de rivier is van uw dorp, gegeven uw verklaring dat het meer aan de kant van de rivier lag, en u zelf verklaarde meerdere keren naar het meer te zijn gegaan (gehoorverslag CGVS 2, p. 18), verklaarde u - geenszins overtuigend - dat de kinderen die achter de dieren lopen, geen klok bij zich hebben. Geconfronteerd met het feit dat u toch een idee moet hebben hoever het is, gezien u verklaarde meerdere keren daar [naar het meer] naartoe te zijn gegaan, verklaarde u uiteindelijk dat het misschien een uur is naar de rivier. Het is heel opmerkelijk dat u uiterst vaag blijft over hoe ver de rivier ligt van uw dorp, hoewel volgens de beschikbare kaarten (zie informatie toegevoegd aan administratief dossier) blijkt dat de rivier vlakbij ligt – op zo'n 1 à 1,5 km van uw dorp - en u meer dan 10 jaar gewoond heeft in Hargeysa Yarey. Opnieuw geeft u blijk van gebrekkig ingestudeerde kennis. Gevraagd naar de namen van die waterputten, verklaarde u dat eentje Diinah heet en dat u de andere naam niet weet (gehoorverslag CGVS 2, p. 17). Gevraagd of u Ceel Masjid Islaah kende (gehoorverslag CGVS, p. 20), verklaarde u het niet te kennen. Gevraagd of u Ceel Hooyooyinka kent, zei u alleen Hooyooyinka te kennen als een boom. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, zijn Ceel Masjid Islaah en Ceel Hooyooyinka twee waterputten in Hargeisa Yarey. Het feit dat u deze niet als dusdanig kende, doet verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Hargeisa Yarey.

U verklaarde dat u na uw ontsnapping bleef rennen tot u bij Mareer kwam (gehoorverslag CGVS 2, p. 11). Gevraagd of dit het dorp is waar u geboren bent, namelijk Marerey, antwoordde u bevestigend (gehoorverslag CGVS, p. 11-12). Gevraagd of er een verschil is tussen 'Mareer' en 'Marerey', verklaarde u dat Mareer een plaats is bij een klein meer, waar ongeveer 10 families wonen en dat het twee verschillende plaatsen zijn (gehoorverslag CGVS 2, p. 12). Gevraagd hoe ver Mareer en Marerey van elkaar liggen, verklaarde u niet te weten hoever precies, maar dat het best wel ver van elkaar is.

Gevraagd of u een schatting kunt maken, verklaarde u niet te kunnen schatten maar dat er volgens u meerdere plaatsen tussen die twee zijn. Gevraagd welke plaatsen tussen Mareer en Mareray liggen (gehoorverslag CGVS, p. 13), vermeldde u de dorpen Shuun Afbad en Lama Daga en verklaarde u verder dat er schapen en plantages zijn. Afgezien van het feit dat Shuun Afbad en Lama Daga op geen enkele beschikbare kaart gevonden werden, ligt volgens de beschikbare kaarten uw eigen dorp Hargeysa Yarey tussen Mareer en Marerey. Dat u dit op geen enkel moment vermeldde als dorp liggende tussen Mareer en Marerey is uiterst opmerkelijk. Gevraagd hoe ver Mareer is van uw dorp (gehoorverslag CGVS 2, p. 14), verklaarde u dat iemand met de auto een halve dag onderweg is, zo'n vier à vijf uur. Uw verklaringen dat enerzijds Mareer en Marerey hetzelfde zijn, waarna u verklaarde dat het twee verschillende plaatsen zijn, dat u uw eigen dorp niet tussen Mareer en Marerey kon situeren en dat u Mareer op zo'n 4 à 5 uur reistijd met de auto situeerde van uw dorp, hoewel Mareer volgens de beschikbare informatie onmiddellijk [minder dan 1 km] naast uw dorp ligt, zijn uiterst opmerkelijk. U verklaarde dat Hanoole ten noorden ligt van uw dorp Hargeysa Yarey (gehoorverslag CGVS 1, p. 25). Uit de beschikbare info blijkt echter dat Hanoole ten zuidoosten ligt van uw dorp. Dit is opmerkelijk aangezien Hanoole in de onmiddellijke nabijheid van uw dorp ligt en u wel andere, verder gelegen dorpen, correct kon situeren (zie gehoorverslag CGVS 1, p. 25). U verklaarde verder tijdens het eerste interview dat Ankele ten zuiden ligt van uw dorp (gehoorverslag CGVS 1, p. 24), hoewel u tijdens het tweede interview Ankele ten oosten van uw dorp situeerde (gehoorverslag CGVS, p. 14). Deze verklaringen geven blijk van gebrekkig ingestudeerde kennis en doen verder ernstig afbreuk aan de reeds fundamenteel aangetaste geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Hargeysa Yarey.

Gevraagd of u de seizoenen in chronologische volgorde kan opsommen, vermeldde u 'Gu', 'Deyr', 'Jilaal' en 'Xagaa' (gehoorverslag CGVS 1, p. 34). Geconfronteerd met het feit dat volgens de info van het CGVS het seizoen 'Deyr' niet na 'Gu' valt, vermeldde u – uw eerdere verklaring simpelweg wijzigend – 'Gu', 'Deyr', 'Xagaa' en 'Jilaal'. Geconfronteerd met het feit dat u uw eerdere verklaring gewoon wijzigt, verklaarde u dat u het zo kent. Volgens de beschikbare informatie is de correcte volgorde van de seizoenen 'Gu', 'Xagaa' (of Hagaa), 'Deyr' (of Day) en 'Jilaal'. U verklaarde dat u zo'n 40 dieren had (gehoorverslag CGVS 2, p. 19). Logischerwijs was u dus afhankelijk van water en regen om uw dieren te laten drinken. Het feit dat u twee regenseizoenen en twee droogseizoenen chronologisch na elkaar opsomt, hoewel na een regenseizoen telkens een droogseizoen komt, is uiterst opmerkelijk en doet verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het district Jilib, provincie Juba en zelfs van uw afkomst uit Zuid- en Centraal-Somalië in het algemeen.

Verder kan er nog opgemerkt worden dat u op de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) Mareray in district Bu'ale vermeldde als laatste adres in het land van herkomst (zie 'Verklaring DVZ', p. 4, in administratief dossier), hoewel u verklaarde tijdens het gehoor op het CGVS dat Hargeysa Yarey uw laatste adres in Somalië was (gehoorverslag CGVS 1, p. 7). Gevraagd waarom u Mareray opgaf op de DVZ als laatste adres, verklaarde u dat ze gevraagd hebben waar u geboren bent. Geconfronteerd met het feit dat ze ook hebben gevraagd waar u het laatst woonde in Somalië en dat u opnieuw Mareray zei, verklaarde u simpelweg dat het in Hargeysa Yarey is. Bovendien dient het opgemerkt te worden dat zowel Hargeysa Yarey als Mareray niet in district Bu'ale liggen, maar in district Jilib.

Daarnaast kunnen er enkele opmerkingen gemaakt worden bij het door u geopperde asielrelaas. U verklaarde op de DVZ dat u op 07-01-2014 gearresteerd werd door het regeringsleger en dat u kon ontsnappen toen het leger van Al-Shabaab het regeringsleger aanviel (zie 'Vragenlijst CGVS', punt 3.1, in administratief dossier). U herhaalde enkele vragen later dat jullie [u en andere jongeren] werden beschuldigd lid te zijn van Al-Shabaab en dat jullie daarom door de regering werden gearresteerd (zie 'Vragenlijst CGVS', punt 3.5, in administratief dossier). U verklaarde echter tijdens het eerste gehoor op het CGVS (gehoorverslag CGVS 1, p. 28) dat u werd meegenomen door leden van Al-Shabaab en dat jullie bevrijd werden door de clan Ogaden. U verklaarde bovendien tijdens het eerste gehoor op het CGVS dat leden van Al-Shabaab meerdere keren aan uw moeder hadden gevraagd opdat u zich zou aansluiten bij hen (gehoorverslag CGVS 1, p. 27). U verklaarde tijdens uw tweede interview echter dat Al-Shabaab niet aan uw familie heeft gevraagd om u aan te sluiten (gehoorverslag CGVS 2, p. 10). U verklaarde verder tijdens het eerste gehoor op het CGVS dat uw vader vermoord is in 2014, in de zevende maand volgens u (gehoorverslag CGVS 1, p. 7). U verklaarde echter tijdens het tweede gehoor op het CGVS dat uw vader vermoord is nadat u ontsnapt was, op 11-1-2015 (gehoorverslag CGVS 2, p. 7-8). Het feit dat u de moord op uw vader enerzijds situeert voor uw arrestatie en anderzijds na uw ontsnapping, is uiterst tegenstrijdig en doet verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u afgelegde verklaringen.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Jilib gelegen in de regio Middle-Juba. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Hargeysa Yarey heeft verbleven, kan er evenmin

geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië. U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 25-05-2016 en 27-09-2016 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor en op het einde van het gehoor (gehoorverslag CGVS 2, p. 21) uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaats in Somalië. U bleef echter bij uw verklaringen. U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België (gehoorverslag CGVS 1 en 2, p. 2). Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst,

en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer .

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoeker voert een enig middel aan als volgt:

“Schending van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, B.S. 31 december 1980.

Schending van het redelijkheidsbeginsel, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.

Schending van de materiële motiveringsplicht, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.

II.1.1. De verwerende partij stelt in haar beslissing dat er geen aanwijzingen zouden zijn dat verzoekende partij nood zou hebben aan de bescherming geboden door de Conventie van Genève, noch aan subsidiaire bescherming.

De verwerende partij meent in hoofdzaak dat verzoekende partij haar afkomst niet hardgemaakt heeft, waardoor zij evenmin een onderzoek zou moeten doen naar het vluchtverhaal van de verzoekende partij.

Zij meent vooreerst dat de clankennis van de verzoekende partij gebrekkig zou zijn: [citaat uit bestreden beslissing]

Vooreerst weet de verzoekende partij heel wat te vertellen over haar clan. Twijfelen aan haar clan is dus compleet misplaatst. Cf. gehoorverslag dd. 25/05/2016, p. 3-4:

[citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 3-4]

Blijkbaar had de verwerende partij nog willen horen van de verzoekende partij dat zij gevisieerd werd door Al Shabaab omwille van haar clan.

Het is inderdaad zo dat Ashraf een verhoogd risicoprofiel hebben omwille van het feit dat zij zeer vaak korangeleerden zijn met een andere visie op de islam dan Al-Shabaab.

In casu betekent dit geenszins dat men als deel van de Ashrafclan automatisch zou worden vervolgd door Al Shabaab. Ook de verwerende partij heeft immers zelf aan dat Al Shabaab tegen elke vorm van (morele) hiërarchie is op basis van afstamming. In die zin zou het automatisch vervolgen van iemand omwille van zijn Ashraf zijn ook contradictorisch zijn.

Zij verklaarde dit ook zo in haar gehoor dd. 25/05/2016, p. 20:

[citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 20]

Bovendien was de vader van de verzoekende partij geen korangeleerde, doch hij hield een theehuis open en kwam zij uit een klein dorp, waar zij omwille van haar clan geen problemen heeft ervaren met Al Shabaab.

II.1.2. De bestreden beslissing vervolgt:

[citaat uit bestreden beslissing]

Het valt te begrijpen dat de verwerende partij niet begrijpt hoe de verzoekende partij de ene keer over één school spreekt en de andere keer over twee scholen.

Nochtans valt dit eenvoudig te verklaren. Eén betreft een echte school, de andere was een koranschool (madrassa).

Vandaar de begripsverwarring. Aangezien het bombardement plaatsvond nadat de verzoekende partij reeds uit Somalië was vertrokken, was de school (en tevens de madrassa) nog open toen de verzoekende partij uit Somalië vertrok.

Verzoekende partij heeft zich inderdaad vergist met betrekking tot de datum, doch in haar dagdagelijks leven waren data niet belangrijk.

Het is echter de verwerende partij die hier nu thans een belangrijk gegeven van maakt, aangezien zij dit blijkbaar een pertinent criterium vindt om de verzoekende partij de vluchtelingenstatus te weigeren.

Tijdens het interview reeds schreeuwde de verzoekende partij op dat punt haar onmacht uit.

Cf. gehoorverslag dd. 27/09/2016, p. 9: [CGVS-gehoorverslag 2, stuk 5, p. 9]

II.1.3. De verwerende partij stelt dat de verzoekende partij te vaag blijft over onder meer de afstand van de rivier tot haar dorp om geloofwaardig te zijn.

Nochtans verklaarde zij in haar interview dd. 25/05/2016 zeer duidelijk (cf. p. 11- 12):

[citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 11-12]

15 minuten wandelen aan een normaal tempo komt ongeveer overeen met 1-1,5 km.

Zij kan de afstand dan misschien niet geven in kilometers, doch wel in concrete –niet abstracte gegevens-, namelijk in tijd.

II.1.4. In de mate waarin er zich contradicties en omissies in het verhaal van de verzoekende partij voordoen zijn deze zeker niet van dien aard om tot de ongelooftwaardigheid van het asielrelaas van de verzoekende partij te besluiten.

Zo stelt VEREECKE:

"Het feit dat een omstandigheid tijdens een verhoor vermeld wordt en niet tijdens een ander verhoor, zorgt niet noodzakelijk voor een tegenstrijdigheid. Niet alle gevallen van weglating mogen leiden tot het in vraag stellen van de goede trouw van de asielzoeker."

(Vereecke, V., Het nieuwe asiel- en verblijfsrecht, Story Publishers, Gent 2008, p. 49).

Dit wordt ook bevestigd in de rechtspraak van de Raad van State:

"Certaines des omissions et contradictions relevées par la partie adverse dans les déclarations successives du requérant doivent par ailleurs être écartées ou relativisées.

[...]

Le fait de ne pas mentionner une circonstance lors d'une audition puis de la mentionner lors d'une autre ne constitue pas nécessairement une contradiction. Il peut s'agir d'une simple omission qui ne saurait être considérée, en toute hypothèse, comme étant de nature à faire suspecter la bonne foi du demandeur d'asile."

(R.v.St. 173.899, 7 augustus 2007)

Er moet rekening mee gehouden worden dat de verzoekende partij haar land inmiddels reeds 1,5 jaar verlaten heeft en dat zij gedurende bijna 8 uren ondervraagd werd.

Het is logisch dat er hier en daar een kleine vermeende tegenstrijdigheid in haar verhaal sluipt.

Niets is perfect. Het geheugen van de verzoekende partij niet en de vertaler ook niet. Dat is immers onmogelijk.

Het dient tevens te worden benadrukt dat het interview in een sfeer van scepsis gebeurde.

Cf. gehoorverslag dd. 25/05/2016 (p. 6): [citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 6]

Cf. gehoorverslag dd. 25/05/2016 (p. 8): [citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 8]

Cf. gehoorverslag dd. 25/05/2016 (p. 17): [citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 17]

Cf. gehoorverslag dd. 25/05/2016 (p. 19): [citaat CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 19]

...

Als iemand om de haverklap stelt dat hij u toch niet gelooft, dan is dit uiteraard niet bevorderlijk voor de sereniteit en de kalmte waarin een interview dient te verlopen.

II.1.5. Bovendien wist de verzoekende partij wel degelijk in het interview heel wat kennis weer over haar leefomgeving, waar de verwerende partij gemakshalve aan voorbij gaat.

Uit al het voorgaande blijkt ten overvloede dat verzoekende partij weldegelijk van Marerey en Hargeisa Yarey afkomstig is en dat zij er haar hele leven heeft gewoond.

II.1.6. Een dergelijke manier van redeneren en desgevallend gebrekkig onderzoeken schendt dan ook op een kennelijke wijze de artikelen 48/3 en 48/44 van de Vreemdelingenwet, evenals de algemene beginselen van behoorlijk bestuur als het redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel, onderdeel van de materiële motiveringsverplichting.

De materiële motiveringsplicht gebiedt dat iedere bestuurshandeling gedragen wordt door motieven die in rechte en in feite aanvaardbaar zijn en blijken hetzij uit de beslissing zelf, hetzij uit het administratief dossier. De motieven moeten bijgevolg minstens kenbaar, feitelijk juist en draagkrachtig zijn.

II.1.7 De thans bestreden beslissing is niet gesteund op daadwerkelijke tegenstrijdigheden of omissies, doch enkel op details. Verzoekende partij heeft hierboven de argumenten van verwerende partij weerlegd en aangetoond waarom zij weldegelijk meent in aanmerking te komen voor internationale bescherming.

Verwerende partij is op zijn minst onredelijk te werk gegaan bij de beoordeling van het asielgehoor en asielrelaas van verzoekende partij.

II.1.8. Uit het bovenstaande blijkt ten overvloede dat de verwerende partij zeer snel en zeer onzorgvuldig tot deze negatieve beslissing is gekomen.

Daarom wordt dan ook in hoofddorde gevraagd om de vluchtelingenstatus toe te kennen; subsidiair om de subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen en subsidiair om de thans bestreden beslissing te vernietigen."

2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoekers asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat gemotiveerd is en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet, waarbij hij duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. Verzoeker kan niet worden bijgetreden dat zijn clankennis toereikend is, aangezien deze klemmt met de objectieve informatie die zich in het administratief dossier bevindt (Landeninformatie, stuk 15, nr. 5). Zo stelt verzoeker dat hij onder Hassan zou vallen, maar kan hij Sarman niet correct onder Hassan brengen (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 4). Hij verklaarde eveneens onterecht dat zijn clan niet als Somaliërs worden beschouwd en dat zij geen allianties aangaan met andere clans (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 7, p. 5). Verder weerlegt verzoeker de motivering van de bestreden beslissing op dit punt niet door een vaag antwoord uit het CGVS-interview te herhalen en te betogen dat zijn vader geen korangeleerde was, maar iemand die een theehuis openhield en afkomstig was uit een klein dorp waar zij omwille van hun clan geen problemen hebben met Al-Shabaab. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekers verklaringen ontoereikend zijn en zijn kennis over Ashraf en de relatie tussen Ashraf en Al-Shabaab gebrekkig is en afbreuk doet aan het feit dat hij jarenlang onder Al-Shabaabbewind zou hebben geleefd. Deze vaststelling ondermijnt verzoekers beweerde herkomst uit Hargeysa Yarey.

Verzoeker weerlegt verder evenmin de motivering over zijn tegenstrijdige verklaringen over twee scholen in Hargeysa Yarey door thans voor te houden dat het enerzijds ging om een echte school en anderzijds om een koranschool en het bombardement dan toch plaatsvond toen hij reeds uit Somalië was vertrokken. Verzoekers verklaringen zijn flagrant tegenstrijdig op dit punt, zoals terecht wordt opgemerkt in de bestreden beslissing. Waar verzoeker nog verwijst naar zijn verklaringen om aannemelijk te maken dat hij moeite heeft met de situering van gebeurtenissen in de tijd, stelt de Raad vast dat verzoeker zelfs de dood van zijn vader niet eenduidig kan plaatsen voor of na zijn vertrek uit Somalië (CGVS-gehoorverslag 2, stuk 5, p. 9). Dergelijke onsamenhangendheid ondergraven de algemene geloofwaardigheid van verzoekers verklaringen.

Verzoekers herhaling van zijn verklaringen over de wandelafstand van 15 minuten naar de rivier, doen geen afbreuk aan de vaststellingen in de bestreden beslissing dat verzoeker uiterst vaag bleef tijdens het tweede CGVS-interview over hoever de rivier van zijn dorp ligt. Hij verklaarde tevens niet te weten hoeveel uur het is om daar te geraken. Bovendien laat verzoeker de motivering over zijn onwetendheid van de waterputten ongemoeid. Dit motief dient overigens samen te worden gelezen met de motivering dat verzoeker de seizoenen niet chronologisch kan opsommen, terwijl hij verklaarde dat hij veertig dieren had en logischerwijs afhankelijk was van water en regen.

Verzoeker laat de verdere motivering van de bestreden beslissing ongemoeid. Deze motivering is ook correct en pertinent, vindt steun in het administratief dossier en wordt tevens door de Raad overgenomen.

Verzoeker kan niet worden gevolgd dat de vaagheden, tegenstrijdigheden en inconsistenties kunnen worden verklaard doordat hij reeds anderhalf jaar Somalië heeft verlaten en gelet op de impact van het CGVS-interview. De vastgestelde redenen voor de ongeloofwaardigheid van verzoekers voorgehouden herkomst zijn dermate frappant dat zij hierdoor niet kunnen worden verklaard.

Gezien uit bovenstaande blijkt dat verzoeker niet aannemelijk heeft gemaakt dat hij afkomstig is uit Hargeysa Yarey, in het district Julib, in de provincie Lower Juba, kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoeker voorgehouden herkomst.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoeker toont niet aan dat hij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoeker de beweerde herkomst uit Hargeysa Yarey, in het district Jilib, in de provincie Lower Juba in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoeker bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de asielprocedure zijn ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt.

Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoeker voor de komst naar België, noch over het element of verzoeker afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer verzoeker op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens de CGVS-interviews en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag, stuk 7, p. 2, 9, 11, 15, 19, 21; CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 2, 21). De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.5. Verzoeker vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoeker heeft evenmin aangetoond dat er substantiële onregelmatigheden aan de bestreden beslissing zouden kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de Commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twintig februari tweeduizend zeventien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP